EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 18.5.2010
KOM(2010)236 lopullinen

Ehdotus

**NEUVOSTON ASETUS**

**lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

# PERUSTELUT

1. Ehdotuksen tausta

**Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Tämä ehdotus koskee polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009, jäljempänä ’perusasetus’, soveltamista tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuontia koskevassa menettelyssä.

**Yleinen tausta**

Ehdotus perustuu perusasetuksen soveltamiseen ja tutkimukseen, joka tehtiin perusasetuksessa säädettyjen sisältöä ja menettelyä koskevien vaatimusten mukaisesti.

**Voimassa olevat aiemmat säännökset**

Komissio otti asetuksella (EU) N:o 1247/2009 käyttöön väliaikaisia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuonnissa.

**Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin**

Ei sovelleta.

2. Kuulemiset ja vaikutusten arviointi

**Intressitahojen kuuleminen**

Asianomaisilla osapuolilla on perusasetuksen säännösten mukaisesti ollut tilaisuus puolustaa etujaan tämän tutkimuksen yhteydessä.

**Asiantuntijatiedon käyttö**

Ulkopuolisten asiantuntijoiden käyttö ei ollut tarpeen.

**Vaikutusten arviointi**

Ehdotus perustuu perusasetuksen täytäntöönpanoon.

Perusasetuksessa ei säädetä yleisestä vaikutusten arvioinnista, mutta se sisältää tyhjentävän luettelon arvioitavista edellytyksistä.

3. Ehdotukseen liittyvät oikeudelliset näkökohdat

**Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus**

Komissio aloitti 8. huhtikuuta 2009 tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn.

Tutkimus osoitti, että tarkasteltavana olevaa tuotetta tuodaan polkumyynnillä ja että tämä on aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle. Tutkimuksessa havaittiin myös, että ei ollut vastoin unionin etua ottaa käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä. Edellä mainituista syistä komission asetuksella (EU) N:o 1247/2009 otettiin käyttöön väliaikaiset toimenpiteet. Liitteenä oleva ehdotus neuvoston asetukseksi perustuu polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskeviin lopullisiin päätelmiin; väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa seurannut tutkimus on vahvistanut tärkeimmät alustavat päätelmät.

Tämän vuoksi ehdotetaan, että neuvosto hyväksyy liitteenä olevan ehdotuksen asetukseksi, jolla otetaan käyttöön lopulliset toimenpiteet.

**Oikeusperusta**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30. marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta.

**Toissijaisuusperiaate**

Ehdotus kuuluu unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Toissijaisuusperiaatetta ei sen vuoksi sovelleta.

**Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä toimintatapa on kuvattu edellä mainitussa perusasetuksessa eikä mahdollisuutta kansallisiin päätöksiin anneta.

Vaatimusta, jonka mukaan unionille, kansallisille viranomaisille, alue- ja paikallisviranomaisille, talouden toimijoille ja kansalaisille aiheutuvan taloudellisen ja hallinnollisen rasituksen olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä ja oltava oikeassa suhteessa ehdotuksen tavoitteeseen, ei sovelleta.

**Sääntelytavan valinta**

Ehdotettu sääntelytapa: neuvoston asetus.

Muut sääntelytavat eivät tule kyseeseen, sillä perusasetuksessa ei säädetä muista vaihtoehdoista.

4. Talousarviovaikutukset

Ehdotuksella ei ole vaikutusta unionin talousarvioon.

Ehdotus

**NEUVOSTON ASETUS**

**lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009[1], jäljempänä ’perusasetus’, ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1. Väliaikaiset toimenpiteet

(1) Euroopan komissio, jäljempänä ’komissio’, otti asetuksella (EU) N:o 1247/2009[2], jäljempänä ’väliaikaista tullia koskeva asetus’, käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin tiettyjen Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä ’Kiina’ tai ’asianomainen maa’, peräisin olevien molybdeenilankojen tuonnissa.

(2) Menettely aloitettiin sen jälkeen, kun European Association of Metals (EUROMETAUX), jäljempänä ’valituksen tekijä’, oli tehnyt valituksen sellaisen tuottajan puolesta, jonka tuotanto muodostaa huomattavan osan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia molybdeenilankojen kokonaistuotannosta unionissa.

(3) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 13 kappaleessa todetaan, polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän huhtikuuta 2008 ja 31 päivän maaliskuuta 2009 välisen ajan, jäljempänä ’tutkimusajanjakso’. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi maaliskuun 2005 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä ’tarkastelujakso’.

1 EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

2 EUVL L 336, 18.12.2009, s. 16.

1.2. Myöhempi menettely

(4) Niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden ilmoittamisen jälkeen, jäljempänä ’alustavien päätelmien ilmoittaminen’, joiden perusteella päätettiin ottaa käyttöön väliaikaiset polkumyyntitoimenpiteet, monet asianomaiset osapuolet ilmoittivat kirjallisesti näkökantansa alustavista päätelmistä. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Asianomaisten osapuolten toimittamat suulliset ja kirjalliset huomautukset tutkittiin, ja alustavia päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

(5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisen polkumyyntitullin käyttöönottoa tiettyjen Kiinasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuonnissa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista, jäljempänä ’lopullisten päätelmien ilmoittaminen’. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä tästä ilmoituksesta johtuvia huomautuksia.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

(6) Koska huomautuksia tarkasteltavana olevasta tuotteesta ja samankaltaisesta tuotteesta ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 14–17 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3. POLKUMYYNTI

3.1. Markkinatalouskohtelu – yksilöllinen kohtelu

(7) Koska markkinatalouskohtelua ja yksilöllistä kohtelua koskevista päätelmistä ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 18–23 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3.2. Normaaliarvo

(8) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen yhteistyössä toimiva vientiä harjoittava tuottaja vastusti Yhdysvalloista muihin maihin (unioni mukaan luettuna) suuntautuvien vientihintojen käyttöä perustana Kiinan normaaliarvoa määritettäessä. Sen sijaan se ehdotti käytettäväksi samankaltaisesta tuotteesta unionissa tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa, koska se katsoi, että normaaliarvon määrittäminen tältä perustalta antaisi tulokseksi pienemmän polkumyyntimarginaalin Kiinalle.

(9) Sama tuottaja väitti, että normaaliarvoa olisi oikaistava alaspäin, jotta otettaisiin huomioon ne tehokkuustekijät, joista se hyötyy vertikaalisesti integroituneena tuottajana verrattuna valituksen tekijään tai vertailumaan tuottajaan, joilla ei ole pääraaka-ainetta eli molybdeenimalmia tuottavia kaivoslaitoksia.

(10) Ensimmäisen väitteen osalta on huomattava, että unionissa maksettujen tai maksettavien hintojen käyttäminen on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädetty vaihtoehto, jota voidaan käyttää ainoastaan silloin, kun muita samassa artiklassa säädettyjä vaihtoehtoja ei voida soveltaa. Koska tässä menettelyssä oli mukana yhteistyössä toimiva kolmannen maan tuottaja ja koska sen vuoksi oli mahdollista käyttää vaihtoehtona kyseisen kolmannen maan, joka on

markkinatalousmaa, muihin maihin suuntautunutta hintaa, ei ole laillista perustetta soveltaa 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan jäljelle jäävää vaihtoehtoa. Tämän vuoksi väite hylättiin.

(11) Toisen väitteen osalta on huomattava, ettei yhteistyössä toimiva tuottaja toimittanut mitään näyttöä sen osoittamiseksi, että tuottajien integraatioaste on hintoihin ja hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttava tekijä. Tämän vuoksi väite hylättiin.

(12) Jotkin osapuolet kyseenalaistivat vertailumaan tuottajan valinnan ottaen huomioon, että kyseinen Yhdysvalloissa toimiva yritys on valituksen tekijän tytäryhtiö. Tässä suhteessa on huomattava, että se seikka, että ehdotetussa vertailumaassa toimiva yritys on valituksen tekijään etuyhteydessä oleva yritys, ei tarkoita sitä, etteivätkö saatavat tiedot voisi olla luotettavia ja todennettavissa.

(13) Koska normaaliarvosta ei tehty muita huomautuksia, jotka muuttaisivat alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 24–25 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3.3. Vientihinta

(14) Koska vientihintaa koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 26 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

3.4. Vertailu

(15) On huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 27 kappaleessa mainittu välillisiä veroja koskeva oikaisu on 5 % ja vastaa eroa kotimarkkinamyynnistä maksettavan ALV:n ja vientimyynnistä maksettavan ALV:n välillä, kun otetaan asianmukaisesti huomioon vientimyynnin ALV-palautusten määrä. Yhteistyössä toimiva vientiä harjoittava tuottaja vastusti tapaa, jolla tätä oikaisua sovellettiin, ja väitti, että se olisi ennemmin laskettava vientihintaa pienentävänä tekijänä.

(16) Tämän väitteen osalta on huomattava, että oikaisu perustui perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan b alakohdan säännöksiin, joiden mukaan normaaliarvo oikaistaan tuontimaksujen ja välillisten verojen suhteen – tähän joukkoon sisältyy ALV. Tämän perusteella väite hylättiin.

(17) Koska vertailusta ei tehty muita huomautuksia, jotka muuttaisivat alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 27 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3.5. Polkumyyntimarginaalit

(18) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 28–29 kappaleessa koko maata koskevaksi polkumyyntimarginaaliksi määritetty 68,4 prosenttia.

4. VAHINKO

4.1. Unionin tuotanto

(19) On huomattava, että ainoan tutkimuksessa täysin yhteistyössä toimineen unionin tuottajan liikesalaisuuksien suojelemiseksi kaikki arkaluonteisiin tietoihin liittyvät luvut ilmoitetaan jäljempänä indeksilukuina tai vaihteluvälinä.

(20) Koska huomautuksia unionin tuotannosta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 30–31 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.2. Unionin tuotannonalan määritelmä

(21) Koska huomautuksia unionin tuotannonalan määritelmästä ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 32 kappaleessa esitetty määritelmä vahvistetaan.

(22) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 33 kappaleen suhteen on huomattava, että yhdeltä asianomaiselta osapuolelta saatujen huomautusten perusteella havaittiin kirjoitusvirhe. Unionin tuottajan tilikausi 2005 kattaa 1 päivän maaliskuuta 2005 ja 28 päivän helmikuuta 2006 välisen ajan eikä 1 päivän maaliskuuta 2004 ja 28 päivän helmikuuta 2005 välisen ajan, kuten kyseisessä johdanto-osan kappaleessa mainitaan. Näin ollen vahingon arvioinnin alkamisajankohta oli tosiasiallisesti maaliskuu 2005.

4.3. Unionin kulutus

(23) Unionin kulutus määritettiin laskemalla yhteen tiedossa olevien unionin tuottajien myyntimäärä ja Eurostatilta saatuihin tietoihin perustuva kokonaistuontimäärä kolmansista maista. On myös muistettava, että koska CN-koodi, johon tarkasteltavana oleva tuote luokitellaan, käsittää myös muita tuotteita, jotka jäävät tämän tutkimuksen ulkopuolelle, ja koska pelkästään tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevia tuontitilastoja ei ole käytettävissä, Eurostatin tietoja oikaistiin valituksessa ehdotetun menetelmän mukaisesti. Tämä menetelmä perustuu Kiinasta tulevan tuonnin arvojen vertailuun unionin tuottajien myynnin arvojen kanssa.

(24) Alustavassa vaiheessa käytetyt tuontitiedot vastasivat kuitenkin kalenterivuosia, kun taas tiedossa olevien tuottajien myyntimäärä perustui tilikausiin. Yksi asianomainen osapuoli vastusti tätä ristiriitaa kulutuksen määrittämiseen käytetyssä ajanjaksossa ja vaati, että myös tuonnin olisi perustuttava tilikausiin.

(25) Tätä vaatimusta pidettiin pätevänä, ja sen vuoksi Eurostatin tietoja oikaistiin, jotta ne vastaisivat samoja ajanjaksoja eli tilikausia. Tämän tuloksena väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukossa 1 esitettyjä unionin kulutuslukuja muutettiin; uudet luvut esitetään tässä olevassa taulukossa 1:

*Taulukko 1*

| Unionin kulutus | **2005** | **2006** | **2007** | **2008** | **Tutkimus-ajanjakso** |
|---|---|---|---|---|---|
| Tonnia | 403 | 396 | 430 | 396 | 358 |
| *Indeksi 2005=100* | *100* | *98* | *107* | *98* | *89* |

(26) Kaiken kaikkiaan unionin molybdeenilankojen kulutus laski 11 % tarkastelujakson aikana. Kysyntä laski hieman eli 2 % vuonna 2006 ja kohosi 9 % vuonna 2007, minkä jälkeen se putosi vuonna 2008 ja tutkimusajanjaksolla, mikä liittyi talouskriisin kielteiseen vaikutukseen.

4.4. Tuonti Kiinasta Euroopan unioniin

4.4.1. Kiinasta peräisin olevan tuonnin määrä ja markkinaosuus

(27) Edellä johdanto-osan 25 kappaleessa mainitun perustelun hyväksymisen seurauksena jäljempänä olevassa taulukossa esitetään unionin markkinoille tarkastelujakson aikana tuotujen kiinalaisten molybdeenilankojen tarkistetut kokonaistuontiluvut, markkinaosuudet ja hinnat. On huomattava, että tämä tarkistus ei vaikuttanut asianomaisesta maasta tulleisiin tuontimääriin tutkimusajanjaksolla.

*Taulukko 2*

| **Kokonais-tuonti Kiinasta** | **2005** | **2006** | **2007** | **2008** | **Tutkimus-ajanjakso** |
|---|---|---|---|---|---|
| Tonnia | 42 | 56 | 87 | 100 | 97 |
| *Indeksi 2005=100* | *100* | *133* | *207* | *238* | *231* |
| Markkina-osuus<br>*Indeksi 2005=100* | *100* | *136* | *194* | *243* | *261* |
| Hinnat (euroa/tonni)<br>*Indeksi* | *53 202*<br>*100* | *62 198*<br>*117* | *56 046*<br>*105* | *51 512*<br>*97* | *50 892*<br>*96* |

Lähde: Eurostat ja valituksessa olleet tiedot.

(28) Edellä taulukossa 2 esitetyt tarkistetut luvut osoittivat, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36 kappaleessa olevassa taulukossa esitetyt asianomaisesta maasta tulevien tuontimäärien ja markkinaosuuksien suuntaukset pysyivät yleisesti ottaen muuttumattomina. Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä kasvoi merkittävästi eli yli kaksinkertaistui nousten 42 tonnista vuonna 2005 aina 100 tonniin vuonna 2008. Vuonna 2008 saavutetun huipun jälkeen tuonti väheni tutkimusajanjakson aikana unionin kulutuksen kehitystä vastaavasti. Lisäksi polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin markkinaosuus yli kaksinkertaistui tarkastelujakson aikana.

(29) Keskimääräisiä tuontihintoja koskevat tarkistetut luvut osoittavat kuitenkin nyt laskusuuntausta vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä. Todettiin, että Kiinasta tulevan tuonnin keskimääräiset hinnat laskivat tarkastelujakson aikana 4 %.

4.4.2. Hintojen alittavuus

(30) Koska hintojen alittavuuden osalta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 39 ja 40 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

4.5. Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

(31) On muistettava, että kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41 kappaleessa mainitaan, tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalaan otettiin huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit arvioitaessa unionin tuotannonalan tilannetta maaliskuusta 2005 tutkimusajanjakson päättymiseen.

(32) Koska tuotantoa, tuotantokapasiteettia ja kapasiteetin käyttöastetta koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41–43 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät vahvistetaan.

(33) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen jälkeen ja edellä olevassa taulukossa 1 tehdyn unionin kulutusta koskevan pienen tarkistuksen johdosta unionin tuotannonalan markkinaosuutta on tarkistettu seuraavasti samalla kun myyntimäärä ja keskimääräiset myyntihinnat pysyivät muuttumattomina:

*Taulukko 3*

| | **2005** | **2006** | **2007** | **2008** | **Tutkimus ajanjakso** |
|---|---|---|---|---|---|
| Myyntimäärä unionin markkinoilla (*indeksi*) | 100 | 99 | 92 | 75 | 68 |
| Markkinaosuus (*indeksi)* | 100 | 101 | 86 | 76 | 77 |
| Keskimääräinen myyntihinta (*indeksi*) | 100 | 86 | 96 | 95 | 92 |

(34) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 45 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan myyntimäärä riippumattomille asiakkaille unionin markkinoilla väheni huomattavasti eli 32 % tarkastelujakson aikana. Tämä vähennys oli huomattavasti suurempi kuin kulutuksen lasku; kuten edellä taulukossa 2 esitetään, kulutus laski 11 % saman jakson aikana. Tämän tuloksena unionin tuotannonalan markkinaosuus laski merkittävästi eli 23 % samalla jaksolla.

(35) Koska unionin tuotannonalan myyntihintojen, varastojen, työllisyyden ja taloudellisen tuloksen indikaattorien kehitystä koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 46–57 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät vahvistetaan.

(36) Vahvistetaan myös päätelmä siitä, että unionin tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 58–61 kappaleessa esitetään.

## 5. SYY-YHTEYS

### 5.1. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus

(37) Perusasetuksen 3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti tarkasteltiin alustavassa vaiheessa, onko Kiinasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle siinä määrin, että sitä voidaan pitää merkittävänä.

(38) On muistettava, että samalla kun unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne heikkeni, polkumyynnillä tapahtunut tuonti Kiinasta lisääntyi jyrkästi. Väliaikaisten toimenpiteiden jälkeen ja edellä johdanto-osan 25 kappaleessa esitettyjen Kiinasta tulevaa tuontia koskevien lukujen tarkistusten johdosta kiinalaisten viejien tuontimäärä ja markkinaosuus yli kaksinkertaistui vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä.

(39) Tarkistusten tuloksena polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hinnat laskivat tarkastelujakson aikana 4 % ja pysyivät jatkuvasti unionin tuotannonalan hintojen alapuolella alittaen ne 30–35 prosentilla tutkimusajanjakson aikana. Tämän johdosta unionin tuotannonalaan kohdistui jatkuvasti kiinalaisten viejien aiheuttamaa hintapainetta, kun se pyrki säilyttämään kilpailukykynsä unionin markkinoilla.

(40) Yksi asianomainen osapuoli kiisti syy-yhteyden olemassaolon Kiinasta tulevan polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin ja unionin tuotannonalan kärsimän merkittävän vahingon välillä. Se väitti, ettei unionin tuotannonalan taloudellisen tuloksen ja polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin voimakkaan kasvun välillä ollut korrelaatiota. Se painotti, että samalla kun Kiinasta tuleva tuonti oli kasvanut merkittävästi vuonna 2007 verrattuna aikaisempiin kausiin, unionin tuotannonala oli siirtynyt tappiollisesta kannattavaan tilanteeseen kyseisenä vuonna.

(41) Tässä suhteessa on ensinnäkin todettava, että vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä – jolloin tuonti yli kaksinkertaistui – unionin tuotannonalan myyntimäärä laski merkittävästi eli 32 %, minkä johdosta markkinaosuutta menetettiin 33 prosenttia saman jakson aikana. Samanaikaisesti kaikki muut vahinkoindikaattorit kuten tuotanto, kapasiteetin käyttöaste, investoinnit, kannattavuus ja kassavirta osoittivat merkittäviä laskusuuntauksia kyseisellä jaksolla. Toiseksi tutkimus osoitti, että unionin tuotannonalan heikolla tuloksella oli yhteys hintojen laskemiseen sen yrittäessä voittaa takaisin kiinalaisille viejille menetettyjä merkittäviä asiakkaita. Mitä tulee vuoteen 2007, unionin tuotannonala jatkoi pyrkimyksiään asiakkaidensa takaisin voittamiseksi rationalisointitoimilla, jotta se saisi pidettyä omakustannushinnat alhaisina ja olisi kilpailukykyinen halvan polkumyyntituonnin kanssa. Näin ollen katsotaan, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 63–66 kappaleessa esitetyt päätelmät ovat pätevät, ja sen vuoksi tämä väite oli hylättävä.

(42) Edellä esitetyn perusteella voidaan vahvistaa, että Kiinasta tulevan halvan polkumyyntituonnin voimakkaalla kasvulla oli merkittävä negatiivinen vaikutus unionin tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen tutkimusajanjaksolla.

### 5.2. Muiden tekijöiden vaikutus

(43) On muistettava, että syy-yhteyttä koskevassa analyysissa tutkittiin myös muita tekijöitä, nimittäin kysynnän kehitystä, unionin tuotannonalan kustannusten kehittymistä, sen vientitulosta ja muista maista tulevan tuonnin mahdollista vaikutusta.

(44) Yksi asianomainen osapuoli väitti, että unionin tuotannonalan kärsimän merkittävän vahingon aiheuttivat muut tekijät kuin polkumyynnillä tapahtunut tuonti, nimittäin i) kysynnän supistuminen talouskriisin ja tekniikan muutosten vuoksi ja ii) unionin tuotannonalan vientitulos.

(45) Mitä tulee kulutuksen vähenemiseen, on huomattava, että unionin tuotannonalan myyntimäärät vähenivät huomattavasti enemmän (–32 %) kuin unionin kulutus (–11 %), mikä johti siihen, että markkinosuutta menetettiin 33 %. Samanaikaisesti kiinalaisten viejien markkinaosuus kasvoi huomattavasti yli kaksinkertaiseksi. Näin ollen katsotaan, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 69 kappaleessa esitetty päätelmä voidaan vahvistaa, ja sen vuoksi tämä väite oli hylättävä.

(46) Mitä tulee vientitulokseen, unionin tuotannonalan vientimyynti todellakin laski syistä, jotka esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 72 kappaleessa (mikä oli johdonmukaista vuonna 2008 alkaneen autoalan maailmanlaajuisen negatiivisen tilanteen kanssa). Tutkimus osoitti kuitenkin, ettei vientimyynti ollut unionin tuotannonalan keskeistä liiketoimintaa, koska kyseinen myynti ei milloinkaan ollut enempää kuin 17 % unionin tuotannonalan myynnistä unionissa tarkastelujakson aikana. Vielä tärkeämpää on kuitenkin todeta, että sen lisäksi, mitä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 71 ja 72 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan myyntihinnat vientimarkkinoilla pysyivät unionissa tapahtuneen myynnin hintoja korkeampina. Näin ollen vientimyynnin määrän vähenemisen mahdollisesti aiheuttamaa negatiivista vaikutusta pidetään hyvin vähäisenä. Tästä syystä tämä väite oli hylättävä.

(47) Edellä esitetty huomioon ottaen ja koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67–80 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

## 6. UNIONIN ETU

### 6.1. Unionin tuotannonalan etu

(48) Koska unionin tuotannonalan etua koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 83–86 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät voidaan vahvistaa.

### 6.2. Unionin tuojien, kauppiaiden ja käyttäjien etu

(49) On muistettava, että siitä huolimatta, että lukuisiin osapuoliin otettiin yhteyttä, yhteistyön taso tutkimuksen alustavassa vaiheessa oli tuojien, kauppiaiden ja käyttäjien osalta hyvin alhainen. Ainoastaan yksi Saksassa sijaitseva kauppias ja yksi Italiassa sijaitseva käyttäjä oli tehnyt täysimääräisesti yhteistyötä alustavassa vaiheessa.

(50) Yhteistyössä toimiva käyttäjä väitti, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden kielteistä vaikutusta sen liiketoimintaan on aliarvioitu alustavassa vaiheessa tehdyssä

unionin etua koskevassa analyysissa ja että sillä olisi tosiasiallisesti vaikeuksia siirtää kohonneet kustannukset eteenpäin asiakkailleen.

(51) On muistettava, että tämän käyttäjän kohdalla tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyvän liiketoiminnan osuus on noin 15–25 % sen kaikesta liiketoiminnasta. Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen tehty tarkempi analyysi vahvisti, että vaikutus yrityksen kokonaisvoittoon olisi vähäinen. Tällä käyttäjällä on vahva asema tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyvällä liiketoimintasegmentillä erityisesti sen asiakkaille tarjoaman luotettavuuden ja toimitusvarmuuden suhteen. Tämä seikka osoittaa, että kyseinen käyttäjä kykenee todennäköisesti siirtämään ainakin osan kustannusten kohoamisesta eteenpäin asiakkailleen. Tästä syystä väite oli hylättävä.

(52) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen kaksi käyttäjää ja yksi tuoja ilmoittautui ja väitti, että polkumyyntitullin käyttöönotto tulee vaikuttamaan kielteisesti niiden toimintaan.

(53) Toinen näistä kahdesta käyttäjästä toimitti tietoja, joiden mukaan liiketoimintasegmentti, johon molybdeenilanka kuuluu, muodostaa 10–20 % sen kaikesta toiminnasta. Esitettyjen seikkojen perusteella on viitteitä siitä, että vaikka polkumyyntitullin käyttöönotolla on todennäköisesti kielteinen vaikutus siihen toiminnan osaan, johon molybdeenilanka kuuluu, tämä käyttäjä pysyisi edelleen kannattavana. Toisen käyttäjän osalta ei toimitettu tietoja, jotka olisivat tukeneet sen väitettä.

(54) Tuojan osalta on todettava, että se toimitti vain yleisiä perustietoja, joista ilmeni Kiinasta tuotavan molybdeenilangan osuuden olevan 10–20 % Kiinasta tulevasta kokonaistuonnista tutkimusajanjaksolla. Kun tarkastellaan molybdeeniliiketoiminnan osuutta yrityksen koko liiketoiminnasta, se on alle 7 %. Käytettävissä olevien tietojen perusteella voitiin siten päätellä, että vaikka polkumyynnin vastaisilla toimenpiteillä olisi kielteinen vaikutus liiketoimintasegmenttiin, johon molybdeenilanka kuuluu, kokonaisvaikutus yrityksen koko liiketoimintaan olisi vähäinen.

(55) Edellä esitetty huomioon ottaen ja koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93–96 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.3. Kilpailua ja kauppaa vääristävät vaikutukset

(56) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen jotkin osapuolet väittivät, että polkumyynnin vastaiset toimenpiteet johtaisivat rajoitettuun kilpailuun unionin markkinoilla.

(57) Tämän väitteen osalta on syytä toistaa, että koska polkumyyntitullit palauttaisivat tasapuoliset toimintaedellytykset, Kiinasta tuleva tuonti unionin markkinoille oletettavasti jatkuisi, joskaan ei enää vahinkoa aiheuttavin hinnoin. Lisäksi on muistutettava, että joitain vaihtoehtoisia hankintalähteitä on olemassa. Mitään perusteltua näyttöä tämän päätelmän kumoamiseksi ei toimitettu, joten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 97–99 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.4. Unionin etua koskevat päätelmät

(58) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan, ettei tässä tapauksessa ole pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön polkumyyntitulleja Kiinasta peräisin olevan molybdeenilangan tuonnissa.

7. LOPULLISET POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

7.1. Vahingon korjaava taso

(59) Koska ei tehty perusteltuja huomautuksia, joiden perusteella vahingon korjaavaa tasoa koskevia päätelmiä olisi muutettava, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 101–104 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

7.2. Lopulliset toimenpiteet

(60) Edellä esitetyn ja perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan perusteella olisi otettava käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tasolla, joka on riittävä korjaamaan polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista aiheutuvan vahingon ylittämättä kuitenkaan todettua polkumyyntimarginaalia. Tässä tapauksessa tullin olisi näin ollen oltava todetun vahinkomarginaalin suuruinen eli 64,3 %.

(61) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella lopullisten polkumyyntitullien käyttöönottoa aiottiin suositella. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä tästä ilmoituksesta johtuvia huomautuksia. Osapuolten huomautukset otettiin asianmukaisesti huomioon ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

7.3. Sitoumukset

(62) Yhteistyössä toimiva kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja ilmaisi halunsa tarjota hintasitoumusta perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(63) Tälle yritykselle ei kuitenkaan ollut myönnetty markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua, eikä komissio ole tällaisissa tapauksissa yleensä hyväksynyt sitoumusta, koska yksilöllistä marginaalin määrittämistä ei voida tehdä. Tällä perusteella hintasitoumuksia ei voitu tarkastella tarkemmin.

7.4. Väliaikaisen tullin lopullinen kantaminen

(64) Todettujen polkumyyntimarginaalien suuruuden ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon tason vuoksi katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen mukaisten väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa, tällä hetkellä CN-koodiin ex 8102 96 00 (Taric-koodi 8102 96 00

10) kuuluvaa molybdeenilankaa, jossa on vähintään 99,95 painoprosenttia molybdeenia ja jonka poikkileikkauksen suurin läpimitta on suurempi kuin 1,35 mm mutta enintään 4,0 mm.

2. Edellä 1 kohdassa kuvatun tuotteen vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on 64,3 prosenttia.

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

*2 artikla*

Kannetaan lopullisesti Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, tällä hetkellä CN-koodiin ex 8102 96 00 (Taric-koodi 8102 96 00 10) kuuluvan molybdeenilangan, jossa on vähintään 99,95 painoprosenttia molybdeenia ja jonka poikkileikkauksen suurin läpimitta on suurempi kuin 1,35 mm mutta enintään 4,0 mm, tuonnissa komission asetuksella (EU) N:o 1247/2009 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta*
*Puheenjohtaja*